

التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

أكتوبر 2018

Commerce extérieur à prix constant base 2010

Octobre 2018

Durant les dix premiers mois de l'année 2018, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de 4,0% et à l'import de l'ordre de 1,5%.

Au niveau des prix, ils ont augmenté de 15,6% pour les exportations et de 18,8% pour les importations.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint au cours des dix premiers mois de l'année 2018 la valeur de 33234,8 MD à l'exportation et 49220,3 MD à l'importation, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 20,2% à l'export et de 20,5% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2017.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2018 ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 4,0% وعلى مستوى الواردات بنسبة 1,5%.

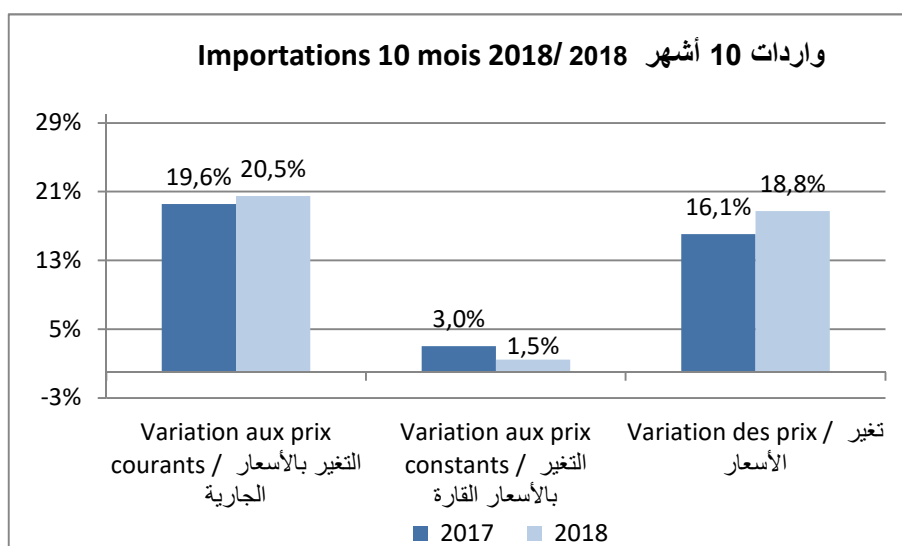
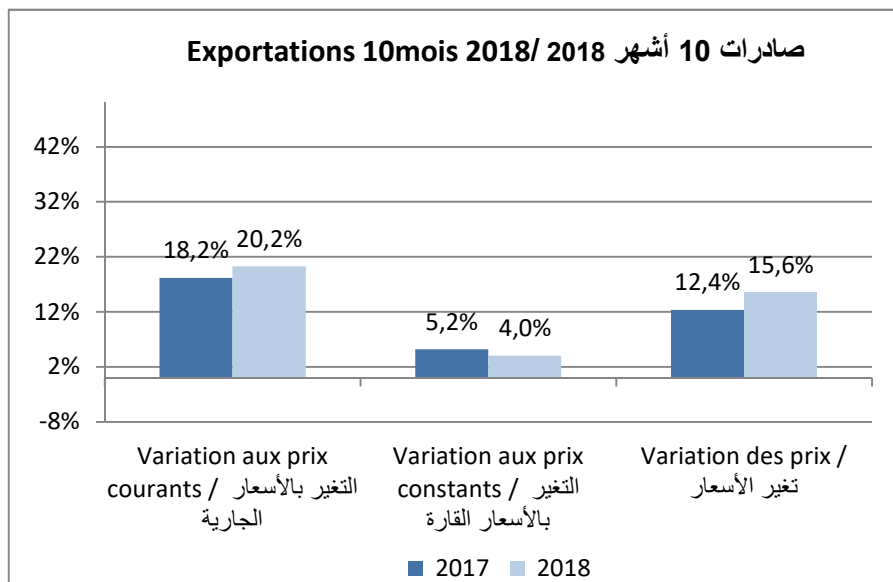
أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب قدرت على التوالي بـ 15,6% و 18,8%.

وقد بلغ حجم المبادلات التجارية التونسية بالأسعار الجارية مع الخارج خلال الأشهر العشرة الأولى من السنة الحالية ما قيمته 33234,8 مليون ديناراً عند التصدير و 49220,3 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعا بنسبة 20,2% على مستوى الصادرات و 20,5% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

(*) La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(*) وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90% من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	صادرات 10 أشهر / Exportation 10 mois		واردات 10 أشهر / Importation 10mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	27640,1	33234,8	40850,8	49220,3	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	18,2%	20,2%	19,6%	20,5%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	12,4%	15,6%	16,1%	18,8%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	5,2%	4,0%	3,0%	1,5%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 14,5% et à l'import de 18,9%. En effet, durant les dix premiers mois de l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 30,9% à l'export et de 15,8% à l'import.

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2018 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 14,5% على مستوى الصادرات و18,9% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 30,9% وعلى مستوى الواردات بنسبة 15,8%.

Evolution du commerce extérieur hors énergie

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

	صادرات 10 أشهر / Exportation 10 mois		واردات 10 أشهر / Importation 10 mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	25947,4	31404,0	35816,1	42252,9	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	14,9%	21,0%	16,7%	18,0%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	12,3%	14,5%	14,0%	18,9%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	2,3%	5,7%	2,4%	-0,8%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات 10 أشهر / Exportation 10 mois		واردات 10 أشهر / Importation 10 mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	1692,7	1830,8	5034,7	6967,4	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	109,6%	8,2%	44,7%	38,4%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	16,1%	30,9%	33,5%	15,8%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	80,5%	-17,3%	8,4%	19,5%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution des exportations par secteur d'activité

تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 10 mois 2018				صادرات 10 أشهر 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	2766,5	4413,3	12,5%	59,5%	14,3%	1,6%	-1,5%	57,0%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	1692,7	1830,8	109,6%	8,2%	16,1%	30,9%	80,5%	-17,3%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	1176,1	1109,1	-7,1%	-5,7%	1,1%	10,5%	-8,1%	-14,7%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	6111,1	7273,4	15,1%	19,0%	13,8%	17,1%	1,1%	1,6%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	12889,5	14839,3	18,3%	15,1%	13,1%	15,0%	4,5%	0,1%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	3004,3	3769,1	13,6%	25,5%	9,0%	20,2%	4,2%	4,4%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	27640,1	33234,8	18,2%	20,2%	12,4%	15,6%	5,2%	4,0%	جملة المنتوجات

Au cours des dix premiers mois de l'année 2018, les exportations en volume ont augmenté de 57,0% pour le secteur de l'agriculture et les industries agro-alimentaire, et ce par rapport à la même période de l'année précédente.

Par ailleurs, les exportations en volume ont baissé au niveau des secteurs des mines, phosphates et dérivés de l'ordre de 14,7% et de l'énergie de 17,3%.

خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2018، ارتفعت الصادرات بالأسعار القارة بنسبة 57,0% في قطاع الفلاحة والصناعات الغذائية مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

وفي المقابل، سجلت الصادرات انخفاضا في قطاع المناجم والفسفاط ومشتقاته بنسبة 14,7% وفي قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 17,3%.

Evolution des importations par secteur d'activité

تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 10 mois 2018				واردات 10 أشهر 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون ديناراً		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	4698,4	5269,5	22,4%	12,2%	16,8%	14,3%	4,8%	-1,9%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	5034,7	6967,4	44,7%	38,4%	33,5%	15,8%	8,4%	19,5%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	679,2	809,3	16,3%	19,2%	7,7%	25,2%	8,0%	-4,8%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	4958,6	5771,2	17,9%	16,4%	14,4%	18,6%	3,1%	-1,9%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	17768,2	21086,6	14,7%	18,7%	14,2%	19,3%	0,5%	-0,5%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	7711,7	9316,2	17,4%	20,8%	12,4%	20,7%	4,4%	0,1%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	40850,8	49220,3	19,6%	20,5%	16,1%	18,8%	3,0%	1,5%	جملة المنتوجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une hausse au niveau du secteur de l'énergie et lubrifiant de l'ordre de 19,5% contre une baisse enregistrée au niveau du secteur des Mines phosphates et dérivés de 4,8%.

أما على مستوى الواردات، تبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة ارتفاعاً في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 19,5% وانخفاضاً في قطاع المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 4,8%.

Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري

	2016			2017			2018			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	127,5	119,6	106,6	140,1	131,9	106,2	167,7	161,9	103,6	جانفي
Févr	127,5	118,3	107,8	140,5	134,7	104,3	169,4	163,5	103,6	فيفري
Mars	126,1	116,1	108,6	141,4	135,7	104,2	168,3	161,9	104,0	مارس
Avr	128,0	117,7	108,7	144,5	136,8	105,7	165,6	161,9	102,3	أفريل
Mai	129,5	118,0	109,7	148,8	143,4	103,7	166,9	164,6	101,4	ماي
Juin	135,6	124,0	109,4	152,7	144,9	105,4	172,2	167,3	102,9	جوان
Juil	138,8	126,7	109,6	152,6	146,4	104,2	176,0	170,5	103,2	جويلية
Août	139,3	128,1	108,8	155,9	146,9	106,1	179,6	174,8	102,8	أوت
Sept	140,5	129,6	108,4	158,6	150,0	105,7	180,5	181,2	99,6	سبتمبر
Oct	140,3	132,5	105,9	161,1	155,8	103,4	183,4	186,6	98,3	أكتوبر
Nov	138,7	133,3	104,0	164,0	156,7	104,7				نوفمبر
Déc	141,5	133,8	105,8	167,8	161,0	104,2				ديسمبر

